

Minangkabau language

Minangkabau (Minangkabau: *Baso Minang(kabau)*; Indonesian: *Bahasa Minangkabau*; Malay: *Bahasa Minangkabau atau Bahasa Minang*) is an Austronesian language spoken by the Minangkabau of West Sumatra, the western part of Riau, South Aceh Regency, the northern part of Bengkulu and Jambi, also in several cities throughout Indonesia by migrated Minangkabau.^[3] The language is also a lingua franca along the western coastal region of the province of North Sumatra, and is even used in parts of Aceh, where the language is called *Aneuk Jamee*.

Due to the huge proximity between Minangkabau and Malay, there is some controversy regarding the relationship between the two. Some see Minangkabau as a non-standard variety of Malay, while others think of Minangkabau as a distinct (Malayic) language.

Contents
Geographic distribution
Dialects
Phonology
Example
Sentences
Numerals
See also
References
Further reading
External links

Geographic distribution

Minangkabau is the native language of the Minangkabau people of West Sumatra.^[3] There are approximately 5.5 million speakers of the language. It is also spoken in the western part of Riau, South Aceh Regency, the northern part of Bengkulu and Jambi.^[3] Along the western coastal region of North Sumatra, the language is also a lingua franca. The language is used and called *Aneuk Jamee* in parts of Aceh.

Minangkabau	
<i>Baso Minangkabau</i> <div>باسو مينڠكاباو</div> <div>بهاس مينانڠكاباو</div>	
Native to	Indonesia (West Sumatra)
Region	West Sumatra, Riau, Jambi, Bengkulu, North Sumatra, Aceh (Indonesia)
Ethnicity	Minangkabau
Native speakers	5.5 million (2007) ^[1]
Language family	<div>Austronesian <ul style="list-style-type: none"> Malayo-Polynesian<ul style="list-style-type: none">Malayic<ul style="list-style-type: none">Minangkabau</div>
Dialects	West Sumatran <div>Minangkabau, Aneuk Jamee, Mukomuko, Kampar, Kuantan Singingi, Rawa</div>
Writing system	Latin (Malay alphabet) <p>Arabic script (Jawi alphabet)</p>
Official status	
Official language in	 (West Sumatra)
Recognised minority language in	 (North Sumatra, Riau, Jambi, Bengkulu, Jakarta and West Java) <div> <div> Singapore</div> <div> Netherlands</div> </div>
Regulated by	Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa

Besides Indonesia, Minangkabau is also spoken in Malaysia, by some descendants of migrants from the Minang-speaking region in Sumatra (*Ranah Minang*, *Tanah Minang*, or Land of the Minang). Significant numbers of the early migrants settled in what is now the Malaysian state of Negeri Sembilan; this *Negeri Sembilan Malay*, known as *Bahasa Nogori* / *Baso Nogoghi*, is now a distinct language, more closely related to Malay than to Minangkabau. More recent immigrants are known as *Minang*.

Dialects

The Minangkabau language has several dialects, sometimes differing between nearby villages (e.g. separated by a river). The dialects are Rao Mapat Tunggul, Muaro Sungai Lolo, Payakumbuh, Pangkalan-Lubuk Alai, Agam-Tanah Datar, Pancungsoal, Kotobaru, Sungai Bendung Air, and Karanganyar.^[4] In everyday communication between Minangkabau people of different regions, the Agam-Tanah Datar dialect (*Baso Padang* or *Baso Urang Awak* "our [people's] language") is often used and has become a kind of standard.

The Tapan language, spoken in the town of Tapan in southern West Sumatra province, is a recently discovered Malayan language which has been proposed as related to but not part of Minangkabau. Together, Tapan and Minangkabau would form a Greater Minangkabau subgroup.^[5] The two languages Tapan and Muko-Muko form a *Lunangic* subgroup within the *Minangic* (Greater Minangkabau) language group.^{[5][6]}

The Minangic subgroup is characterized by the following word-final sound changes.^[6]

- *V[hi]ŋ > V[hi]ǎŋ
- *us > uĩh
- *at > eʔ
- *as > eh
- *is > ih

Phonology

The sound inventory of Minangkabau is listed below^[7]:

Language codes

ISO 639-2	min (https://www.loc.gov/standards/iso639-2/php/langcodes_name.php?code_ID=294)
ISO 639-3	min
Glottolog	mina1268 (http://glottolog.org/resource/languoid/id/mina1268) ^[2]



Map of Minangkabau language in Sumatra is shown by light and dark olive



Minangkabau language in Arabic script on Minangkabau royal seal from the 19th century

Consonants

		<u>Labial</u>	<u>Alveolar</u>	<u>Palatal</u>	<u>Velar</u>	<u>Glottal</u>
<u>Plosive</u>	voiceless	p [p]	t [t]		k [k]	' [ʔ]
	voiced	b [b]	d [d]		g [g]	
<u>Fricative</u>			s [s]			h [h]
<u>Affricate</u>	voiceless			c [tʃ]		
	voiced			j [dʒ]		
<u>Nasal</u>		m [m]	n [n]	ny [ɲ]	ng [ŋ]	
<u>Lateral</u>			l [l]			
<u>Rhotic</u>			r [r]			
<u>Approximant</u>		w [w]		y [j]		

Vowels

	<u>Front</u>	<u>Central</u>	<u>Back</u>
<u>Close</u>	i [i]		u [u]
<u>Mid</u>	e [e]		o [o]
<u>Open</u>		a [a]	

Diphthongs: [iə], [uə], [uɪ̯], [aɪ̯], [aʊ̯].

Example

Sentences

English	Minangkabau	Malay (both Indonesian and Malaysian)
How are you now?	Ba'a kaba sanak kini?	Bagaimana k(h)abar anda sekarang?
I'm well. How about you?	Lai elok-elok se nyo. Sanak ba'a?	Saya baik-baik sa(ha)ja. Anda bagaimana?
What is your name?	Sia namo sanak?	Siapa nama kamu?
My name is ...	Namo ambo ...	Nama saya ...
Thank you.	Tarimo kasih.	Terima kasih.
The trees in the jungle don't have the same height, moreover the people. (Proverb)	Sadang kayu di rimbo 'ndak samo tinggi, apo lai manusia. (Pribaso)	Sedang pohon di hutan tidak sama tinggi, apalagi manusia. (Peribahasa)
"As the frog swims, so he/she swims too." (He/she is doing something without having a goal.)	"Co a koncek baranang co itu inyo" ba'arti mangarajokan suatu tapi indak punyo tujuan.	"Bagaimana katak berenang seperti itulah dia" berarti mengerjakan sesuatu tanpa punya tujuan.
Don't throw the rubbish here! (Command)	Indak buliah mambuang sarok di siko! (Parintah)	Dilarang membuang sampah di sini! (Perintah)
Do not touch! You will burn your hand.	Ijan dipacik! Beko tangan angku tabaka.	Jangan disentuh! Nanti tanganmu terbakar.

Numerals

Number	Minangkabau	Malay (both Indonesian and Malaysian)	English
1	cie'	satu	one
2	duo	dua	two
3	tigo	tiga	three
4	ampe'	empat	four
5	limo	lima	five
6	anam	enam	six
7	tujuh	tujuh	seven
8	lapan	(de)lapan	eight
9	sambilan	sembilan	nine
10	sapuluah	sepuluh	ten
11	sabaleh	sebelas	eleven
15	limo baleh	lima belas	fifteen
50	limo puluah	lima puluh	fifty
100	saratuhi	seratus	one hundred/a hundred
150	saratuhi limo puluah	seratus lima puluh	one hundred and fifty
500	limo ratuhi	lima ratus	five hundred
#,000	ribu	ribu	thousand
#,000,000	juta	juta	million
#,000,000,000	millia	milliar/bilion	billion

See also

- Minangkabau people
- Overseas Minangkabau

References

1. Minangkabau (<https://www.ethnologue.com/18/language/min/>) at *Ethnologue* (18th ed., 2015)
2. Hammarström, Harald; Forkel, Robert; Haspelmath, Martin, eds. (2017). "Minangkabau" (<http://glottolog.org/resource/languoid/id/mina1268>). *Glottolog 3.0*. Jena, Germany: Max Planck Institute for the Science of Human History.
3. Kajian Serba Linguistik : Untuk Anton Moeliono Periksa Bahasa (2000)
4. Nadra, Reniwati, and Efri Yades, Daerah Asal dan Arah Migrasi Orang Minangkabau di Provinsi Jambi Berdasarkan Kajian Variasi Dialektikal (2008)
5. Kurniati, S., Putri, Y. P., Wichmann, S., & Gil, D. (2011). Tapan: An Exploration in Malayic Subgrouping. Paper presented at the *15th International Symposium on Malay Indonesian Linguistics (ISMIL 15)*.
6. Gil, D. & McKinnon, T. (2015). Excrescent Nasals in Malayic Dialects of Western Sumatra. Paper presented at the *13th International Conference on Austronesian Linguistics (13-ICAL)*.

7. Adelaar, K. Alexander (1992). *Proto-Malayic: The Reconstruction of its Phonology and Parts of its Lexicon and Morphology*. Pacific Linguistics, Series C, no. 119. Canberra: Dept. of Linguistics, Research School of Pacific Studies, the Australian National University.

Further reading

- Nurlela Adnan, Ermitati, Rosnida M. Nur, Pusat Bahasa (Indonesia), (<https://books.google.com/books?printsec=frontcover&vid=ISBN9796666359&vid=LCCN2002351105#v=onepage&q&f=false>) Balai Pustaka (Persero), PT. 2001 - *Indonesian-Minangkabau dictionary (Kamus bahasa Indonesia-Minangkabau)*, 841 pages.
- Marjusman Maksan, Yulina Kasim, Tamsin Medan, Syamsir Arifin, Basri, A. Razak Sikumbang, 1984, *Geografi Dialek Bahasa Minangkabau*, Jakarta, Pusat Pembinaan Dan Pengembangan Bahasa Departemen Pendidikan Dan Kebudayaan, 1984.
- *Tata Bahasa Minangkabau*, Gerard Moussay (original title *La Langue Minangkabau*, translated from French by Rahayu S. Hidayat), ISBN 979-9023-16-5.

External links

- Rosetta Project: Minangkabau Swadesh List (https://archive.org/stream/rosettaproject_min_swadesh-1/min.txt)

Retrieved from "https://en.wikipedia.org/w/index.php?title=Minangkabau_language&oldid=969757692"

This page was last edited on 27 July 2020, at 07:44 (UTC).

Text is available under the [Creative Commons Attribution-ShareAlike License](#); additional terms may apply. By using this site, you agree to the [Terms of Use](#) and [Privacy Policy](#). Wikipedia® is a registered trademark of the [Wikimedia Foundation, Inc.](#), a non-profit organization.